

# နယူးယောက်ပြည်နယ် အသင်းအဖွဲ့ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ

နယူးယောက်ရှိ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများအတွက်  
အရင်းအမြစ် လမ်းညွှန်ချက်တစ်ခု  
2023 ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ / ဒီဇင်ဘာ



နယူးယောက် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့အနေဖြင့် အသင်းအဖွဲ့ဝင်များ၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ပါတနာများနှင့် ၎င်းတို့နှင့်အတူ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေသည့် မိတ်ဖက်များအတွက် အရင်းအမြစ်ပေးအပ်နိုင်ရန် အလို့ငှာ ယခု အချက်အလက်ကို စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးခြင်း ဖြစ်သည်။  
 ယခုအချက်အလက်ကို ဥပဒေနှင့်မူဝါဒ အပြောင်းအလဲများအပေါ်မူတည်ပြီး ပုံမှန် အပ်ဒိတ်ပ် ပြုလုပ်ထားပါသည်။

အချက်အလက် နောက်ဆုံးအပ်ဒိတ်ပ်ပြုလုပ်ခဲ့သည့် နေ့ရက် - 10.31.2023

## မာတိကာ

• ကျန်းမာရေး	<b>3</b>
• လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး	<b>4</b>
• ပညာရေး	<b>7</b>
• ဒီမိုကရေစီ	<b>9</b>
• စီးပွားရေး	<b>10</b>
• သင့်အခွင့်အရေးများကို သိပါ	<b>11</b>
• အမုန်းပွားသော ပြစ်မှုများ	<b>12</b>
• NYS အရင်းအမြစ်များ	<b>13</b>

# ကျန်းမာရေး



## ကျန်းမာရေး အာမခံ

- Medicaid, Child Health Plus နှင့် the Essential Plan တို့တွင် စာရင်းပေးသွင်းထားသော နယူးယောက်စ် မြို့သူ/သားများအတွက် အရေးကြီး အပြောင်းအလဲများ မကြာခင် ရောက်လာတော့မှာ ဖြစ်ပါသည်။
  - 2020 ပြည့်နှစ် အစောပိုင်းကတည်းက အဆိုပါအစီအစဉ်များတွင် စာရင်းပေးသွင်းထားသူများမှာ COVID-19 နှင့် ဆက်စပ်သည့် ဖက်ဒရယ်အစိုးရ၏ မူဝါဒများကြောင့် ၎င်းတို့၏ အာမခံများကို အလိုအလျောက် တိုးချပေးခံရမည်ဖြစ်သည်။
  - သို့သော်လည်း ဖက်ဒရယ်အစိုးရ၏ စည်းမျဉ်းများအရ နယူးယောက်စ်ပြည်နယ်အနေဖြင့် အဆိုပါ အစီအစဉ်များအတွင်း စာရင်းပေးထားသူများအတွက် အကျိုးဝင်မှု သုံးသပ်ချက်များနှင့် သက်တမ်းတိုးခြင်းများကို ပြန်လည် လုပ်ဆောင်ရမည်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်မှာ သင့်အနေဖြင့် သင့်ကျန်းမာရေးအာမခံ သို့မဟုတ် သင့်မိသားစုဝင်၏ ကျန်းမာရေးအာမခံကို သက်တမ်းတိုးခြင်းတို့ လုပ်ဆောင်ဖို့လိုမည်ဟု အဓိပ္ပါယ်ရသည်။
  - 2023 ခုနှစ် နွေဦးမှစပြီး အဆိုပါ အစီအစဉ်များတွင် စာရင်းပေးသွင်းထားသူများထံသို့ ၎င်းတို့၏ စာရင်းပေးသွင်းရက်စွဲ ကုန်ဆုံးချိန် အပေါ်မူတည်ပြီး သက်တမ်းတိုး အသိပေးချက်များကို ပေးပို့သွားမည် ဖြစ်သည်။ သက်တမ်းတိုး အသိပေးချက်များတွင် အာမခံအား သက်တမ်းတိုးခြင်း သို့မဟုတ် အာမခံ ကွာဟမှုရှိနေသည့် ပြဿနာ စသည်တို့အတွက် လုပ်ဆောင်ရမည့် နောက်ဆုံးသတ်မှတ်ရက်များ ပါဝင်သည်။ နောက်ဆုံးသတ်မှတ်ရက်မှာ ၎င်းတို့၏ စာရင်းပေးသွင်းရက်စွဲ နောက်ဆုံးရက်အပေါ် အခြေခံသွားမည် ဖြစ်ပြီး 2023 ခုနှစ်၊ ဇွန်လ 30 ရက်နေ့မှ 2024 ခုနှစ်၊ မေလ 31 ရက်နေ့ထိ အဆင့်ဆင့် သတ်မှတ်သွားမည် ဖြစ်သည်။
  - သက်တမ်းတိုးရမည့်အချိန် အပါအဝင် ကျန်းမာရေး အာမခံဆိုင်ရာ အရေးကြီးအပ်ဒိတ် အချက်အလက်များကို မသိလိုက်ခြင်း မရှိစေရန်အလို့ငှာ နယူးယောက်စ် ပြည်နယ်ကျန်းမာရေးဌာနမှ သတိပေးစာတိုများ လက်ခံဖို့ စာရင်းပေးသွင်း ဝင်ရောက်ပါ-
    - 1-866-988-0327 သို့ START ဟု စာပို့ပါ (စပိန်ဘာသာဖြင့်ဆိုပါက INCIAR ဟု ပေးပို့ပါ)
  - နောက်ထပ် အချက်အလက်များအတွက် ဝင်ရောက်ရန် လင့်ခ်- [info.nystateofhealth.ny.gov/COVID-19-Changes](https://info.nystateofhealth.ny.gov/COVID-19-Changes)
- NY ပြည်နယ်ကျန်းမာရေးဌာနသို့ စာရင်းပေးသွင်းကာလကို 2024 ခုနှစ်၊ မေလထိ ဖွင့်လှစ်ပေးထားမည် ဖြစ်သည့်အတွက် ပြန်လည်စိစစ်သတ်မှတ်ရေး လုပ်ငန်းစဉ်အတွင်း Medicaid ၊ Child Health Plus သို့မဟုတ် Essential Plan ဆုံးရှုံး/ပျောက်ဆုံးသွားသူများအနေဖြင့် သတ်မှတ်ချက်နှင့် ပြည့်မီပါက Qualified Health Plan တစ်ခုတွင် စာရင်းပေးသွင်းနိုင်မည် ဖြစ်သည်။

- စာရင်းပေးသွင်းပုံ
  - လမ်းညွှန်သူထံမှ လူကိုယ်တိုင်ဖြစ်စေ၊ ဖုန်းဖြင့်ဖြစ်စေ စာရင်းပေးသွင်းအကူအညီ ရယူပါ။ လမ်းညွှန်သူကို [info.nystateofhealth.ny.gov/ipanavigatorsitelocations](https://info.nystateofhealth.ny.gov/ipanavigatorsitelocations) တွင် ရှာဖွေပါ။
  - NY ပြည်နယ်ကျန်းမာရေးဌာန သုံးစွဲသူဝန်ဆောင်မှုနံပါတ် 1-855-355-5777 သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။
  - အွန်လိုင်းမှ ဆောင်ရွက်လိုပါက [nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov) သို့ ဝင်ရောက်ပါ။ သင့်လျောက်သော ပြည့်စုံစွာ ဖြည့်သွင်းနိုင်ဖို့ ရုံးချိန်အတွင်း ကူညီပေးမည့် သုံးစွဲသူဝန်ဆောင်မှု ဝက်ဘ်ဆိုက်ဖြစ်ပြီး ဆေးနွေးရန် စကားပြောခန်းတစ်ခု ရှိပါသည်။
  - နယူးယောက်စ်မြို့တွင် နေထိုင်သူများ- အကူအညီနှင့် နောက်ထပ်အရင်းမြစ်များအတွက် 311 ကိုခေါ်ပါ။ 877-877 သို့ “CoveredNYC” ဟု စာတိုပေးပို့ပါ သို့မဟုတ် [on.nyc.gov/healthinsurance](https://on.nyc.gov/healthinsurance) သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။
- ကျန်းမာရေးအာမခံအကြောင်းကို ဘာသာစကားမျိုးစုံဖြင့် ရှာဖွေနိုင်ရန် [info.nystateofhealth.ny.gov/InformationalMaterials](https://info.nystateofhealth.ny.gov/InformationalMaterials)

## နယူးယောက်ပြည်နယ်အတွင်း အသက် 65 နှစ် နှင့်အထက် စာရွက်စာတမ်းမပါရှိသည့် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများအတွက် အကျိုးဝင်သော ဆေးဝါးအကူအညီ ကာကွယ်ပေးခြင်း

- 2024 ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ 1 ရက်နေ့မှစ၍ နယူးယောက်ပြည်နယ်တွင်းရှိ အသက် 65 နှစ်နှင့် အထက် စာရွက်စာတမ်းမပါရှိသည့် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများသည် သတ်မှတ်ထားသော ဝင်ငွေလိုအပ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီပါက (အရေးပေါ်ဆေးဝါးအကူအညီအတွက်သာ မဟုတ်သော) ဆေးဝါးအကူအညီ အပြည့်အဝကို အကျိုးခံစားခွင့် ရှိပါသည်။
- အကျိုးဝင်သည့် အစီအစဉ်သစ်ကို Medicaid စီမံခန့်ခွဲမှု စောင့်ရှောက်ရေး အစီအစဉ်များမှ ထောက်ပံ့ပေးထားပါသည်။ ၎င်းအကျိုးဝင်မှုကို စတင်ရန်အတွက် ကျန်းမာရေး အစီအစဉ် အမည်စာရင်းပေးသွင်းခြင်း လိုအပ်ပါသည်။
- Medicaid ကျန်းမာရေးအစီအစဉ်၏ အကျိုးကျေးဇူးအတွဲလိုက်တွင် အရေးပေါ်စောင့်ရှောက်မှုသာ မဟုတ်ဘဲ များပြားသော ဝန်ဆောင်မှုများဖြစ်သည့် ဆရာဝန်မှ လာရောက်ကြည့်ရှုခြင်း၊ အတွင်းလူနာ ဆေးရုံတက်ကုသရာတွင် စောင့်ရှောက်ပေးခြင်း၊ ဓာတ်ခွဲခန်းစစ်ဆေးခြင်း စသည်တို့ပါ အကျိုးဝင်ပါသည်။
- လတ်တလောတွင် အရေးပေါ် Medicaid လက်ခံထားသည့် အသက် 56 နှစ်နှင့်အထက် လူကြီးများသည် အပြောင်းအလဲပြုလုပ်ရန်အတွက် 2023 ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလတွင် သတိပေးသည့် အကြောင်းကြားစာတစ်ခုကို ရရှိမည်ဖြစ်သည်။
- အသက် 65 နှစ်နှင့်အထက် စာရွက်စာတမ်း မပါရှိသည့် ရွှေ့ပြောင်းလာသူများသည် အရေးပေါ် Medicaid တစ်ခုတည်းကိုသာ လက်ခံရရှိရန် ဆက်လက် ရွေးချယ်မှု ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။
- နောက်ထပ်အချက်အလက်များ ရရှိပါက ထပ်မံထောက်ပံ့ပေးပါမည်။

# လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး 1/3

## အီကွေဒေါအတွက် မိသားစုပြည်လည်စုံစည်းစေရန် အကျဉ်းသားလွတ်ပေးခြင်း အစီအစဉ်

- 2023 ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ 18 ရက်နေ့တွင် DHS သည် အီကွေဒေါအတွက် မိသားစုပြည်လည် စုံစည်းစေရန် အကျဉ်းသားလွတ်ပေးခြင်း အစီအစဉ်သစ်ကို ကြေညာခဲ့သည်။ လုပ်ငန်းစဉ်အသစ်သည် U.S. နိုင်ငံသား သို့မဟုတ် U.S. နိုင်ငံတွင် ၎င်းတို့မိသားစုနှင့် ဆက်သွယ်နေထိုင်ရန် အတည်ပြုလက်ခံရရှိသည့် တရားဝင်ရေရှည် နေထိုင်သည့်သူများ၏ မိသားစုဝင်များဖြစ်သည့် အီကွေဒေါ နိုင်ငံသားများအတွက် ဖြစ်သည်။
- အီကွေဒေါအတွက် မိသားစုပြည်လည်စုံစည်းစေရန် အကျဉ်းသားလွတ်ပေးခြင်း အစီအစဉ်သည် ဖြစ်စဉ်တစ်ခုနှင့် ယာယီအခြေခံအတွက်သာ အကျဉ်းသားလွတ်ပေးခြင်းကို ခွင့်ပြုပေးပါသည်။
- 3 နှစ်အထိ အကျဉ်းကျခံထားသည့် တစ်ဦးချင်းပုဂ္ဂိုလ်များကို ယေဘုယျအားဖြင့် ထည့်သွင်းစဉ်းစားမည်ဖြစ်ပြီး ရွှေ့ပြောင်းဗီဇာရရှိရန် စောင့်နေသည့်သူများသည် အလုပ်အကိုင်ရှာဖွေပေးရေး အာဏာပိုင်များထံ တောင်းဆိုခွင့်ရှိပါသည်။ ၎င်းတို့၏ ပြည်ပခွင့် ဗီဇာ ရရှိသည့်အခါ ၎င်းတို့သည် တရားဝင်အမြဲတမ်းနေထိုင်သူဖြစ်ရန်အတွက် လျှောက်ထားခွင့်ရှိပါသည်။

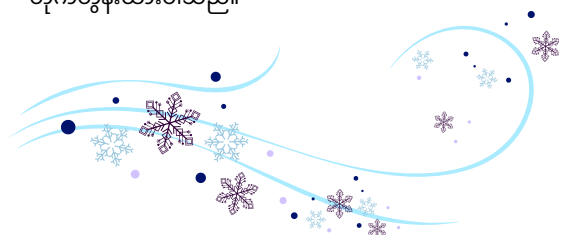
## ကျူးဘား၊ ဟေတီ၊ နီကာရာဂွာနှင့် ဗင်နီဇွဲလား နိုင်ငံသားများအတွက် လုပ်ငန်းစဉ်အသစ်များ

- ကျူးဘား၊ ဟေတီ၊ နီကာရာဂွာနှင့် ဗင်နီဇွဲလား နိုင်ငံသားများနှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုဝင်များအား ခွင့်ပြုပေးထားသည့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုသို့ လာရောက်ရန် တောင်းဆိုနိုင်သော လုပ်ငန်းစဉ်အသစ် တစ်ခုကို DHS က ကြေညာခဲ့ပါသည်။
- ပြည်ပခွင့် သတ်မှတ်ချက်နှင့် ကိုက်ညီသော်လည်း ဝင်ရောက်ခွင့်အထောက်အထားများ မရှိနေသည့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုပြင်ပရှိ အခြားနိုင်ငံသားများအတွက် လူသားချင်း စာနာထောက်ထားရေး အခြေအနေများကြောင့် ခရီးသွား ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက် နှင့် ယာယီကတိဝန်ခံချက် ကာလတို့အပေါ် ယခုအခါ ကျွန်ုပ်တို့အလိုက် ထည့်သွင်း စဉ်းစားပေးနေပါသည်။
- ယခုလုပ်ငန်းစဉ်တွင် ပါဝင်နိုင်ရန်အတွက် သက်ဆိုင်သူ တစ်ဦးချင်းစီအနေဖြင့် ၎င်းတို့အား ငွေကြေးထောက်ပံ့မှုပေးရန် သဘောတူထားသည့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအတွင်း နေထိုင်သူတစ်ဦး ရှိရမည်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့အနေဖြင့် လုံခြုံရေး စစ်ဆေးမှုနှင့် နောက်ကြောင်းစစ်ဆေးမှုတို့ကို အောင်မြင်ထားပြီး အခြားအရည်အချင်း သတ်မှတ်ချက်များကိုလည်း ပြည့်မီပြီးသူ ဖြစ်ရမည်။
- ယခုအစီအစဉ်အကြောင်း ပိုမိုသိရန် [uscis.gov/CHNV](https://uscis.gov/CHNV) သို့ ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။

## လတ်တလော ရောက်ရှိလာသူများနှင့်

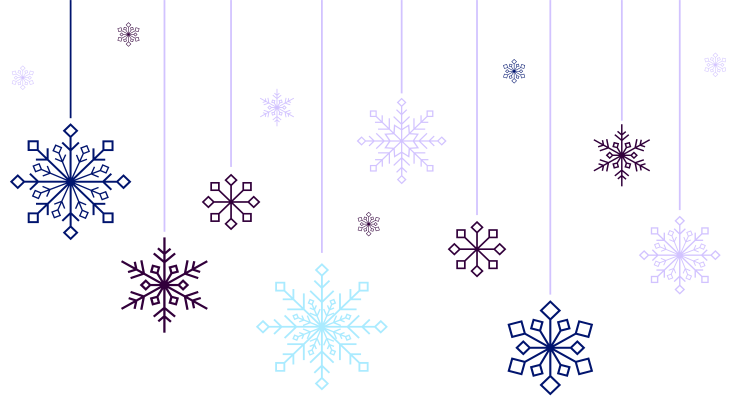
### ခိုလှုံခွင့်တောင်းခံသူများအတွက် အချက်အလက်များ

- အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအစိုးရအတွင်း လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးအေဂျင်စီ များစွာရှိပါသည်။ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အခွန်စည်းကြပ်ရေး (ICE) အေဂျင်စီသည် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဥပဒေများကို စည်းကြပ်သည့်အေဂျင်စီဖြစ်ပြီး Intensive Supervision Appearance Program (ISAP) သည် အချို့သော ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများအား စောင့်ကြည့်သွားမည့် ICE ၏ အစီအစဉ် အမည်ဖြစ်သည်။
- အချို့ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများအနေဖြင့် ၎င်းတို့ကိစ္စ၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအဖြစ် ICE သို့မဟုတ် ISAP တို့နှင့် ပုံမှန်စစ်ဆေးဖို့ လိုအပ်ပါသည်။ သင်သည် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုသို့ နယ်စပ်ဖြတ်ကျော် ဝင်ရောက်လာသူဖြစ်ပြီး နိုင်ငံထဲသို့ဝင်ရောက်ပြီး အချိန်ခဏကြာထိန်းသိမ်းထားခံရသူဖြစ်ပါက သင်က ICE သို့မဟုတ် ISAP check-ins ရှိရမည်။
- Check-in လုပ်ငန်းစဉ်အတွက် နောက်ထပ်အချက်အလက်များကိုသိရဖို့ အောက်ပါတို့ကို ကြည့်ပါ-
  - [help.asylumadvocacy.org/faqs-ice-isap](https://help.asylumadvocacy.org/faqs-ice-isap) (အင်္ဂလိပ်ဘာသာ)
  - [apoyodeasilo.org/preguntas-frecuentes-ice-isap](https://apoyodeasilo.org/preguntas-frecuentes-ice-isap) (စပိန်ဘာသာ)
- သင်က အမေရိကန်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာပါက သင့်နေရပ်လိပ်စာကို အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု အစိုးရထံ အသိပေးသွားဖို့ အရေးကြီးပါသည်။ သို့မှသာ ကြားနာမှု သို့မဟုတ် အင်တာဗျူး စသည်တို့အတွက် အရေးကြီး စာရွက်စာတမ်းများကို စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လက်ခံရရှိနိုင်မည် ဖြစ်သည်။ သင်နှင့် အပြန်အလှန် ဆက်သွယ်ဆက်ဆံမှုရှိသော လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး အေဂျင်စီတိုင်းနှင့် တစ်ခုချင်းစီ သင့်လိပ်စာကို အပ်ဒိတ်ပြုလုပ်သွားရမည် ဖြစ်သည်။
- ပြောင်းရွှေ့ခြင်းနှင့် သင့်နေရပ်လိပ်စာ အပ်ဒိတ် ပြုလုပ်ခြင်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များအတွက် အောက်ပါလင့်ခ်များတွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ-
  - [help.asylumadvocacy.org/faqs-moving-traveling](https://help.asylumadvocacy.org/faqs-moving-traveling) (အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့်)
  - [apoyodeasilo.org/preguntas-frecuentes-mudanza-viajes](https://apoyodeasilo.org/preguntas-frecuentes-mudanza-viajes) (စပိန်ဘာသာဖြင့်)
  - 2023 ခုနှစ်၊ မေလ 31 ရက်နေ့တွင် စတင်အသက်ဝင်ပြီး USCIS အနေဖြင့် စာတိုက်မှတစ်ဆင့် တင်သွင်းလာသည့် မှန်ကန်သည့် အချို့သော နိုင်ငံရေးခိုလှုံခွင့် လျှောက်လွှာများအတွက် လျှောက်လွှာဖြည့်သွင်းရေး နေရာများကို ပြောင်းလဲခဲ့ပါသည်။ အွန်လိုင်းမှ ဖြည့်သွင်းလို့ရနိုင်ပြီး လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး တရားရုံးတွင် အမှုရင်ဆိုင်နေခြင်း မရှိသူများနှင့် နိုင်ငံရေး ခိုလှုံခွင့် စိစစ်ရေးစင်တာတွင် လျှောက်လွှာတင်ဖို့ မလိုအပ်သူများကို လျှောက်ထားဖို့ တိုက်တွန်းထားပါသည်။





# လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး 2/3



## ကလေးငယ်ဘဝတွင် ရောက်ရှိလာခြင်းအတွက် ရွှေ့

### ဆိုင်းထားသော ဆောင်ရွက်ချက် (DACA)

- 2023 ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ 13 ရက်နေ့တွင် တက္ကဆပ်ပြည်နယ် တောင်ပိုင်းခရိုင်ရုံး၏ U.S. ခရိုင်တရားရုံးက အစီအစဉ်သည် ဥပဒေနှင့်မညီညွတ်ကြောင်း DACA ကို ဆန့်ကျင်၍ ဥပဒေထုတ်ပြန်ခဲ့ပါသည်။
- ကြားနာမှုဆောင်ရွက်ခြင်းက ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နေမည်ဖြစ်ပြီး အစီအစဉ်အတွက် အခြားသော ထပ်ဆောင်းကုန်ကျမှုမျိုး ဖြစ်လာကောင်း ဖြစ်လာနိုင်ပါသည်။
- လတ်တလောတွင် DHS အနေဖြင့် DACA သက်တမ်းတိုးတောင်းဆိုချက်များ (အလုပ်လုပ်ခွင့်နှင့် ခံဝန်ဖြင့် ကြိုတင်လွှတ်ပေးခြင်းအတွက် တောင်းဆိုချက်များ အပါအဝင်) ကို လက်ခံကာ ဆောင်ရွက်ပေးနေပါသည်။ DHS အနေဖြင့် လက်ခံသွားမည်ဖြစ်သော်လည်း ပထမဆုံးအကြိမ် DACA တောင်းဆိုချက်များကိုမူ လုပ်ဆောင်ပေးမည် မဟုတ်ပါ။
  - သင့်တွင် လက်ရှိ DACA ရှိနေပါက သင်သည် အကျုံးဝင်နေပါသေးသည်။
  - သင်၏ DACA သက်တမ်းကုန်တော့မည် ဆိုပါက ယခုပင် သက်တမ်းတိုးလိုက်ပါ။
  - အာမခံချက် မရသေးသော USCIS တွင် လျှောက်ထားသည့် သင့်ပထမဆုံးသော DACA လျှောက်ထားမှုသည် ရပ်တံ့နေမည် ဖြစ်ပြီး ထပ်မံညွှန်ကြားချက် မရရှိမချင်း ဆောင်ရွက်မည် မဟုတ်ပါ။
- Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) ကို ယခင်လက်ခံရရှိထားပြီး ဖြစ်သူတိုင်းသည် ပုံစံစာရွက် I-821D (DACA သက်တမ်းတိုး လျှောက်လွှာ) နှင့် I-765 (အလုပ် ပါမစ် သက်တမ်းတိုး လျှောက်လွှာ) တို့ကို အွန်လိုင်းမှတစ်ဆင့် ယခုပင် တင်သွင်းနိုင်ပါသည်။
  - လက်ရှိ DACA ရရှိသည့်သူများ သို့မဟုတ် DACA တစ်နှစ် အောက် ရက်လွန်ထားသူများသည် အွန်လိုင်းမှတစ်ဆင့် ဖိုင်ပေးပို့ခြင်းကို ရရှိနိုင်ပါသည်။
  - သင်၏ DACA ကို အသစ်ပြုလုပ်ရန်နှင့် DACA နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချက်အလက်များ ထပ်မံသိရှိလိုပါက [uscis.gov/DACA](https://uscis.gov/DACA) တွင် ကြည့်ရှုပါ။

## ယာယီ ကာကွယ်ထားသော အခြေအနေ (TPS) နှင့်

### နိုင်ငံမှထွက်ခွာရေး တွန်းအားပေးမှုအား ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း (DED)

- အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအစိုးရအနေဖြင့် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံသားများ ၎င်းတို့နိုင်ငံသို့ ဘေးကင်းစွာပြန်သွားရေးကို တားဆီးစေသည့် လက်နက်ပဋိပက္ခ သို့မဟုတ် သဘာဝဘေးအန္တရာယ် စသည့် အချို့သော အခြေအနေများရှိပါက TPS အတွက် နိုင်ငံရပ်ခြား နိုင်ငံတစ်ခုကို သတ်မှတ်နိုင်သည်။
- အဆိုပါသတ်မှတ်ထားသည့်ကာလအတွင်း TPS အတွက် လျှောက်ထားသူတိုင်းနှင့် TPS ရရှိသူများအနေဖြင့် အောက်ပါအခွင့်အရေးတို့ ရရှိနိုင်မည်-
  - နိုင်ငံမှ နှင်ထုတ်ခံရခြင်းမှ ကာကွယ်ထားခံရခြင်း
  - အလုပ်ပါမစ်တစ်ခုနှင့် လူမှုဖူလုံရေးနံပါတ် ရရှိမည်
  - ခရီးသွားခွင့်ပြုချက် ရရှိမည်
  - ၎င်းတို့၏ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးအဆင့်အတန်း ကြောင့် DHS ၏ ထိန်းသိမ်းမှု မခံရနိုင်ခြင်း
- TPS သည် အမြဲတမ်းနေထိုင်ခွင့်အဆင့်အတန်း အတွက်မဟုတ်သည့် ယာယီအကျိုးခံစားခွင့်တစ်ခု ဖြစ်သည်။ သို့သော် TPS ကိုင်ဆောင်ထားသူများ အနေဖြင့် အခြားမည်သည့် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး အကျိုးခံစားခွင့်ကိုမဆို သို့မဟုတ် ၎င်းတို့အရည်အချင်းပြည့်မီသည့် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး မဟုတ်သည့် မည်သည့်အဆင့်အတန်းကိုမဆို လျှောက်ထားနိုင်သည်။
- TPS အတွက် လတ်တလော သတ်မှတ်ထားသည့် နိုင်ငံများမှာ-
  - အာဖဂန်နစ္စတန်၊ ဘားမား (မြန်မာ)၊ ကင်မရွန်း၊ အယ်လ်ဆာဗေးဒေါ၊ အီသီယိုးပီးယား၊ ဟေတီ၊ ဟွန်ဒူးရပ်စ်၊ နီပေါ၊ နီကာရာဂွာ၊ ဆိုမာလီယာ၊ ဆူဒန်၊ တောင် ဆူဒန်၊ ဆီးရီးယား၊ ယူကရိန်း၊ ဗင်နီဇွဲလား၊ ယီမင်
- အသေးစိတ် နိုင်ငံအချက်အလက်များအတွက် အရည်အချင်းပြည့်မီမှု လိုအပ်ချက်များ၊ မှတ်ပုံတင် ကာလများနှင့် နောက်ဆုံးရအချက်အလက်များ သိနိုင်ရန် [uscis.gov/TPS](https://uscis.gov/TPS) တွင် ဝင်ရောက် လေ့လာပါ။
- အားလုံးသော TPS လျှောက်ထားသူများအနေဖြင့် ယခုအခါ ပုံစံစာရွက် I-821 ကို ဖွင့်နိုင်ပါပြီ။ ယာယီ ကာကွယ်ထားသော အဆင့်အတန်းအတွက် လျှောက်လွှာများကို အွန်လိုင်းတွင် [uscis.gov/i-821](https://uscis.gov/i-821) မှ ကြည့်ရှုနိုင်သည်။
- 2023 ခုနှစ် ဇူလိုင်နှင့် အောက်တိုဘာလကြားတွင် DHS ကို တိုးချဲ့ခဲ့ပြီး အာဖဂန်၊ ကမ်မရွန်း၊ တောင်ဆူဒန်၊ ယူကရိန်းနှင့် ဗင်နီဇွဲလားတို့အတွက် TPS ကို ပြန်လည်သတ်မှတ်ခဲ့ပြီး ဖြစ်သည်။

# လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး 3/3

## လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး ကတိခံဝန် ကုန်ကျစရိတ် ပေးဆောင်ရေး လုပ်ငန်းစဉ်အပြောင်းအလဲများ

- ငွေပေးချေရမည့်သူများအနေဖြင့် ဒေသဆိုင်ရာ ICE ရုံးအစား ICE အွန်လိုင်းငွေပေးချေမှု လုပ်ဆောင်ခွင့် ရရှိနိုင်မည့် Cash Electronic Bonds Online - အွန်လိုင်း အီလက်ထရောနစ် ငွေ ပေးချေရေး ကတိခံဝန်ချက် (CeBONDS) ကို စတင်မိတ်ဆက်လိုက်ကြောင်း 2023 ခုနှစ်၊ ဧပြီလ 20 ရက်နေ့တွင် ICE က ကြေညာခဲ့ပါသည်။
- ငွေပေးချေမှုကတိခံချက်ကို လုပ်ဆောင်ရန်အတွက် ပေးဆောင်ရန်ရှိသူများအနေဖြင့် ICE ၏ CeBONDS ဝက်ဘ်စာမျက်နှာတွင် အကောင့်တစ်ခု ဖွင့်ရမည်။ ၎င်းတို့၏ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ အချက်အလက်များနှင့် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး အဆင့်အတန်းတို့ကို အတည်ပြုရမည်။ ထို့နောက် ငွေပေးဆောင်သူ စာချုပ်ဖြစ်သည့် ပုံစံ I-352 ကို အီလက်ထရောနစ် စနစ်ဖြင့် ပြည့်စုံအောင် ဖြည့်သွင်းရမည်ဖြစ်သည်။ အမေရိကန်နိုင်ငံသားများ၊ တရားဝင်နေထိုင်ခွင့်ဖြင့် နေထိုင်ကြသူများ၊ အချို့သော ကိုယ်ကျိုးမဖက် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ဥပဒေအဖွဲ့အစည်းများသာလျှင် CeBONDS သုံးကာ စာချုပ်များကို ပေးဆောင်ခွင့်ရှိသည်။
- ICE အနေဖြင့် ICE ရုံးတွင် ကိုယ်တိုင်ပေးဆောင်လိုသူ များအတွက် ကျွန်ုပ်တို့ တစ်ခုချင်းအလိုက် ဆက်လက်လုပ်ဆောင်သွားရန်ရှိကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။ အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် လမ်းညွှန်ချက်ရယူရန် နီးစပ်ရာ ICE ရုံးနှင့် ဆက်သွယ်ပါ။
- နောက်ထပ်အချက်အလက်များအတွက် [ice.dhs.gov/bonds](https://ice.dhs.gov/bonds) တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။

## လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးဆိုင်ရာ ခေါ်ယူထိန်းသိမ်းမှုများ အတွက် လမ်းညွှန်ချက်များ

- 2023 ခုနှစ်၊ မေလ 11 ရက်နေ့တွင် ICE အနေဖြင့် ၎င်း၏ “ကပ်ရောဂါအလွန်” လမ်းညွှန်ချက်များနှင့် လမ်းညွှန်စဉ် အသစ်ကို ထုတ်ဝေခဲ့ပါသည်။ ၎င်းသည် အားလုံးသော ထိန်းသိမ်းရေးဌာနများအတွက် လုပ်ငန်းစဉ်များကို အပြည့်အဝ ပြန်လည်အသက်သွင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။
- “အစိမ်းရောင်” အဆင့်ရှိသည့် ဌာနများအတွက် ကန့်သတ်ချက်များ မရှိသော်လည်း “အနီရောင်” အဆင့်ရှိသည့်ဌာနများအနေဖြင့် လာရောက်သူများအား နှာခေါင်းစည်းတပ်စေခြင်း၊ ထိန်းသိမ်းကာလအတွင်း လည်ပတ်သူတစ်ဦးချင်း အရေအတွက်ကို ကန့်သတ်ခြင်းတို့ လုပ်ဆောင်ရနိုင်သည်။
- အွန်လိုင်းလာရောက်မှုများကို နောက်ဆက်တွဲ နည်းလမ်းအဖြစ် အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပြီး လူကိုယ်တိုင်လာရောက်မှုများကို ခွင့်မပြုသေးပါ။
- ထိန်းသိမ်းရေးဌာနများ၏ အဆင့်များကိုရှာဖွေဖို့ [ice.dhs.gov/coronavirus](https://ice.dhs.gov/coronavirus) ရှိ “Facility Status Dashboard” ကို ကြည့်ပါ။

## အာဖဂန် ဒုက္ခသည်များနှင့် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိလာသူများ အတွက် အရင်းအမြစ်များ

- 2023 ခုနှစ်၊ ဇွန်လ 8 ရက်နေ့တွင် DHS အနေဖြင့် အာဖဂန်နိုင်ငံသားများအား ၎င်းတို့၏ ကတိခံဝန်ချက်ကို သက်တမ်းတိုးရန်နှင့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအတွင်း နေထိုင်ကာ အလုပ်လုပ်ဖို့ ခွင့်ပြုပေးမည့် လုပ်ငန်းစဉ် အသစ်တစ်ခုကို ကြေညာခဲ့သည်။
  - လတ်တလော ကတိခံဝန်ချက် ရရှိထားသည့် အာဖဂန်နိုင်ငံသားများအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏ခံဝန်ချက်ကို ယခုအခါ သက်တမ်းတိုးနိုင်ပြီဖြစ်ပြီး အလုပ်အကိုင် ခွင့်ပြုချက်ကိုလည်း အခမဲ့ လျှောက်လွှာတင်သွင်းရေး လုပ်ငန်းစဉ်အသစ်မှတစ်ဆင့် တင်သွင်းနိုင်ပြီဖြစ်သည်။ လျှောက်လွှာကို အွန်လိုင်းနှင့် သော်လည်းကောင်း၊ ခရီးသွားအထောက်အထား လျှောက်လွှာဖြစ်သည့် I-131 ပုံစံစာရွက်ဖြင့်လည်းကောင်း ဖြည့်သွင်းနိုင်သည်။
  - DHS အနေဖြင့် ခိုလှုံခွင့် သို့မဟုတ် ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်နေထိုင်ခွင့် လျှောက်ထားသည့် အာဖဂန် ခံဝန်ချက်ရယူထားသူများအတွက် ခံဝန်ချက်ဖြင့် နေထိုင်သည့်ကာလကို နှစ်နှစ်တိုးချဲ့ခွင့်ရှိသည်။ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ တိုးချဲ့မှုကို အတည်ပြုလိုက်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ မူလအလုပ်အကိုင် ခွင့်ပြုချက်ကို တိုးချဲ့သွားမည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းတို့၏ နောက်ဆုံးရ နေရပ်လိပ်စာကို USCIS သို့ ပေးပို့သွားမည်ဖြစ်သည်။
  - အာဖဂန်နိုင်ငံသားများအနေဖြင့် Special Immigrant နှင့် ခိုလှုံခွင့်လုပ်ငန်းစဉ်များမှတစ်ဆင့် အပါအဝင် ၎င်းတို့အတွက် သတ်မှတ်ချက်ပြည့်မီနိုင်မည့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအတွင်း အမြဲတမ်း အခြေအနေတစ်ခုကို ရှာဖွေထားဖို့ တိုက်တွန်းလိုပါသည်။
  - နောက်ထပ် အချက်အလက်များအတွက် [uscis.gov/humanitarian/information-for-afghan-nationals/re-parole-process-for-certain-afghans](https://uscis.gov/humanitarian/information-for-afghan-nationals/re-parole-process-for-certain-afghans) တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။
- ဖယ်ဒရယ်အစိုးရ၏ အချက်အလက်များ-
  - USCIS အာဖဂန်နစ္စတန်အတွက် လမ်းညွှန်ချက်- [uscis.gov/humanitarian/information-for-afghans](https://uscis.gov/humanitarian/information-for-afghans)
  - ဒုက္ခသည်များ ပြန်လည်နေရာချထားရေးဆိုင်ရာ ရုံးမှ ဦးစီးဆောင်ရွက်သော ဖယ်ဒရယ်အစိုးရ၏ အာဖဂန် ကူညီထောက်ပံ့ရေး အရင်းအမြစ်များ- [acf.hhs.gov/orr/programs/refugees/afghan-assistance-resources](https://acf.hhs.gov/orr/programs/refugees/afghan-assistance-resources)



# ပညာရေး 1/2

## Empire State ကလေးသူငယ် ခရက်ဒစ် တိုးချဲ့ခြင်း

- Empire State ကလေးသူငယ်ခရက်ဒစ် ဆိုသည်မှာ ဖက်ဒရယ် Child Tax Credit အတွက် နယူးယောက်ပြည်နယ်၏ အပိုဆောင်း အစီအစဉ်တစ်ခု ဖြစ်ပြီး ပထမဆုံးအကြိမ်အနေဖြင့် အသက် 4 နှစ် အောက် ကလေးများ ပါဝင်နိုင်ဖို့ ယခုနှစ်တွင် တိုးချဲ့ခဲ့သည်။
- သင့်တွင် အသက် 18 နှစ်အောက် မှီခိုကလေးငယ် တစ်ဦးရှိပြီး အခွန်တင်သွင်းထားပါက လာမည့် ငွေသွင်းကာလအတွက် ငွေပြန် အမ်းနိုင်သည့် ယခု အခွန်ခရက်ဒစ်ကို လက်ခံရရှိဖို့ အကျိုးဝင် သည်။
- မှတ်သားရန်မှာ Empire State ကလေးသူငယ်ခရက်ဒစ် တွင် တစ် ဦးချင်းအလိုက် အခွန်ပေးဆောင်သူ အထောက်အထားနံပါတ် Taxpayer Identification Number (ITIN) တစ်ခုအသုံးပြု ပြီး အခွန်တင်သွင်းထားသူများ ပါဝင်ပါသည်။
  - တစ်ဦးချင်း အခွန်ထမ်း မှတ်ပုံတင်နံပါတ် (ITIN) နှင့် အခွန် များ တင်သွင်းခြင်း
    - အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု အခွန်ထမ်း မှတ်ပုံတင်နံပါတ် ရရှိ ဖို့ လိုအပ်ပြီး ထိုနံပါတ် မရှိသူများ၊ လူမှုဖူလုံရေး နံပါတ် (SSN) အတွက် သတ်မှတ်ချက် မပြည့်မီသူများ အနေဖြင့် ITINs ရရှိနိုင်ပါသည်။ ITINs ရှိထားခြင်းက သင့်အား အခွန်များ တင်သွင်းနိုင်ခြင်းနှင့် သင်ရရှိဖို့ အကျိုးဝင်သည့် အခွန်ခရက်ဒစ်များကို တောင်းဆိုနိုင်ခြင်းတို့ လုပ်ဆောင် ပေးနိုင်ပါသည်။
    - ITIN တစ်ခုကိုလျှောက်ထားခြင်းနှင့် အတည်ပြုချက် ရယူ ခြင်းသည် လအနည်းငယ်ကြာမြင့်နိုင်ခြင်းကြောင့် သင့် အနေဖြင့် အခွန်ကာလအထိ စောင့်ဆိုင်းမနေဘဲ စောစီးစွာ လျှောက်ထားဖို့ မှတ်သားစေလိုပါသည်။
    - လျှော်ထားရန် အချက်အလက်များ၊ သင့်အတွက် အကျိုးဝင်သည့် အခွန်ခရက်ဒစ်များနှင့် ITIN တစ်ခု ရရှိဖို့ အခြားအကျိုးခံစားခွင့်များအတွက် [taxoutreach.org/tax-filing/itin](https://taxoutreach.org/tax-filing/itin) တွင် ဝင်ရောက် လေ့လာပါ
- Empire State child credit နှင့်သက်ဆိုင်သည့် နောက်ထပ် အချက်အလက်များအတွက် [tax.ny.gov/pit/credits/empire\\_state\\_child\\_credit.htm](https://tax.ny.gov/pit/credits/empire_state_child_credit.htm) တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။

## အစိုးရကျောင်းအစီအစဉ် (3K-12)

- နယူးယောက်ပြည်နယ်အနေဖြင့် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး အဆင့်များကို ပဓာနမထားဘဲ မူကြိုအဆင့်မှစပြီး အထက်တန်းကျောင်း လက်မှတ်ရသည်ထိ သို့မဟုတ် ကျောင်းသား/သူများ အသက် 21 နှစ်ရောက်သည့် အသက်အပိုင်းအခြား အထိ လွတ်လပ်မျှတသည့် ပညာရေးကို သင်ယူနိုင်ခွင့်ရှိဖို့ အာမခံထားပါသည်။
- ကလေး၏ ပညာရေးနှင့်ပတ်သက်သည့် အရေးကြီး အချက်အလက်များပါဝင်သည့် အထောက်အထားများ အားလုံး အတွက် အချိန်နှင့်တပြေးညီ ဘာသာပြန်ဆိုနိုင်ခွင့်နှင့် စကားပြန်ခေါ် ယူနိုင်ခွင့် ရှိကြောင်း အာမခံထားပါသည်။
- ကျောင်းသား/သူများအနေဖြင့် NYS အစိုးရကျောင်း တစ်ကျောင်း သို့ တနှစ်ပတ်လုံး အချိန်မရွေး လျှောက်ထားပြီး စာရင်းသွင်းနိုင် ပါသည်။ သို့သော်လည်း သမားရိုးကျ စာရင်းသွင်းကာလပြင်ပ အတွက် ကန်သတ်အခြေအနေများ ရှိနိုင်သည်။
- အစိုးရကျောင်းများအနေဖြင့် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး အဆင့်အတန်း များကို မေးမြန်းသွားမည်မဟုတ်သလို ပုံမှန်ကျောင်းဖွင့်အစီအစဉ် တိုင်းအတွက် ကျောင်းသား/သူများ၏ အချက်အလက်များကို လည်း မျှဝေသွားမည်မဟုတ်ပါ။ တိုးချဲ့အချိန်များပါသည့် အချို့ သော အစောပိုင်းကလေးအရွယ်အစီအစဉ်များ တွင် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး သို့မဟုတ် ဝင်ငွေ အခြေပြု အကျိုးဝင်မှု လိုအပ်ချက်များရှိနိုင်သည်။
- နယူးယောက်ပြည်နယ် အစိုးရကျောင်း အချက်အလက်များ
  - NYC အစိုးရကျောင်းတွင် ဘာသာပြန်နှင့် စကားပြန်ဝန်ဆောင်မှု တောင်းဆိုရေး အချက်အလက်များအတွက် [schools.nyc.gov/hello](https://schools.nyc.gov/hello) သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ သို့မဟုတ် 718-935-2013 ကို ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။
  - ဝင်ခွင့်လုပ်ငန်းစဉ်ဆိုင်ရာ အချက်အလက်များအတွက် ဘာသာစကား 9 မျိုးဖြင့် ဖော်ပြထားသည့် “2023 NYC Public Schools Admissions Guide (2023 ခုနှစ်၊ NYC အစိုးရကျောင်း ဝင်ခွင့်လမ်းညွှန်)” ကို [schools.nyc.gov/admissions](https://schools.nyc.gov/admissions) တွင် ရယူနိုင်ပါသည်။
  - NYC ကျောင်းကို ရှာဖွေလျှောက်ထားရန်အတွက် [myschools.nyc](https://myschools.nyc) တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ သို့မဟုတ် 311 ကို ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။ သို့မဟုတ် Family Welcome Center သို့ လေ့လာပါ။ Family Welcome Center တည်နေရာများကို [schools.nyc.gov/fwc](https://schools.nyc.gov/fwc) တွင် ရှာဖွေတွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။
  - စာရင်းပေးသွင်းသည့် အချိန်ကာလသည် ကွဲပြားသောအဆင့် များပေါ် အခြေခံ၍ ပြောင်းလဲမှုရှိပါသည်။ 2024 ခုနှစ် ဝင်ခွင့် အချိန်ဇယားကို [schools.nyc.gov/enroll](https://schools.nyc.gov/enroll) တွင် ကြည့်ရှုပါ။



# ပညာရေး 2/2

## Promise NYC ကလေးသူငယ် စောင့်ရှောက်ရေး အထောက်အပံ့

- 2023 ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလတွင် နယူးယောက်မြို့အနေဖြင့် ၎င်းတို့၏ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး အခြေအနေများကြောင့် ယခင်က သတ်မှတ်ချက် မပြည့်မီခဲ့သော၊ စာရွက်စာတမ်း အထောက်အထား မရှိသော သို့မဟုတ် နိုင်ငံသားမဟုတ်သော ဝင်ငွေနည်း မိသားစုများအတွက် ကလေးသူငယ် စောင့်ရှောက်ရေး ထောက်ပံ့ပေးသွားမည့် Promise NYC အစီအစဉ်ကို မိတ်ဆက်ခဲ့သည်။
- အစီအစဉ်ကို သက်တမ်းတိုးထားပြီးဖြစ်ကာ 2023 ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ မှ 2024 ခုနှစ်၊ ဇွန်လ အထိ ကလေးအယောက် 600 ဝန်းကျင်ကို ထောက်ပံ့ပေးသွားမည်ဖြစ်သည်။
- အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီသည့် မိသားစုများ အကျိုးဝင်မည်-
  - အခြားသော ကလေးသူငယ် ထောက်ပံ့မှုများအတွက် အကျိုးဝင်ခြင်း မရှိပါက
  - အသက် 0 မှ 13 နှစ်အရွယ် ကလေးတစ်ဦး ရှိပါက
  - ဖက်ဒရယ် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုအဆင့် သတ်မှတ်ချက် 300% အောက်နည်းသည့် ဝင်ငွေရှိသော အိမ်ထောင်စုဖြစ်ပါက
- သက်ဆိုင်ရာ မိသားစုများအနေဖြင့် အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း အဖွဲ့အစည်းများထံ အမြန်ဆုံး လျှောက်ထားဖို့ တိုက်တွန်းအပ်ပါသည်-
  - Bronx and Manhattan: Northern Manhattan Improvement Corporation ([212-822-8300](tel:212-822-8300), [nmic.org/promisenyc](http://nmic.org/promisenyc))
  - Brooklyn: Center for Family Life ([718-438-9500](tel:718-438-9500), [centerforfamilylife.org](http://centerforfamilylife.org))
  - Staten Island: La Colmena ([718-442-7700](tel:718-442-7700), [lacolmenanyc.org](http://lacolmenanyc.org))
  - Queens: Chinese-American Planning Council ([718-358-8899](tel:718-358-8899), [cpc-nyc.org](http://cpc-nyc.org))



## ကလေးသူငယ် စောင့်ရှောက်ရေး အထောက်အကူပြု အစီအစဉ်

- နယူးယောက်ပြည်နယ်သည် ယခုနှစ် ဘတ်ဂျက်တွင် ပြည်နယ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ၏ 85% ကို ကလေးသူငယ် စောင့်ရှောက်ရေးကဏ္ဍအား တိုးချဲ့သွားဖို့ ပါဝင်ပါသည်။ ထပ်တိုးမိသားစုပေါင်း ခန့်မှန်း 100,000 ခန့်သည် ယခုဆိုလျှင် ကလေးသူငယ်စောင့်ရှောက်ရေး အထောက်အကူပြု အစီအစဉ်တွင် ပါဝင်ခွင့်ရမည်ဖြစ်သည်။
  - အစီအစဉ်အပြောင်းအလဲများတွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်သည်-
    - မိသားစုများအနေဖြင့် ပြည်နယ်ပျမ်းမျှဝင်ငွေ၏ 85% ခန့်အတွက် ယခု အကျိုးဝင်မည်ဖြစ်သည်။
      - 2 ဦးရှိ မိသားစု တစ်စုအတွက် \$63,416
      - 3 ဦးရှိ မိသားစု တစ်စုအတွက် \$78,337
      - 4 ဦးရှိ မိသားစု တစ်စုအတွက် \$93,259
      - 5 ဦးရှိ မိသားစု တစ်စုအတွက် \$108,180
      - 6 ဦးရှိ မိသားစု တစ်စုအတွက် \$123,101
  - ပါဝင်ဆောင်ရွက်သည့် မိသားစုများထဲမှ မိသားစုဝင်ငွေ စုစုပေါင်းက ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှု မျဉ်းအထက်ရှိ မိသားစုများကို ကုန်ကျစရိတ် 1% ထိ ကန့်သတ်သွားမည် ဖြစ်သည်။
  - ခွင့်ပြုနိုင်သည့် နှစ်စဉ်ပျက်ကွက် အရေအတွက်မှာ 24 မှ 80 ထိ တိုးလာမည်ဖြစ်သည်။
- နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိရန်နှင့် ကလေးသူငယ် စောင့်ရှောက်မှုကို သက်သာစွာ သို့မဟုတ် အခမဲ့ ရယူနိုင်ရန်အတွက် [ocfs.ny.gov/ccchap](https://ocfs.ny.gov/ccchap) သို့ ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။

## ကောလိပ် ငွေကြေးအထောက်အပံ့ နှင့် NYS DREAM Act

- ကောလိပ်အတွက် ငွေကြေး လိုအပ်နေပါသလား။ သင်လုပ်ဆောင်ရမည့် ပထမဆုံးအဆင့်မှာ ဖက်ဒရယ် ကျောင်းသား/သူ အထောက်အပံ့ (Federal Student Aid (FAFSA)) အတွက် ဖက်ဒရယ်အစိုးရ၏ အခမဲ့ လျှောက်လွှာတစ်စောင်ကို ဖြည့်သွင်းရန်ဖြစ်သည်။ အခုအချိန်က စတင်ဖို့အချိန်ဖြစ်ပါသည်။ အချို့သော ဖက်ဒရယ်နှင့်ပြည်နယ် ငွေကြေးများမှာ အရင်လာသူ အရင်ဦးစားပေး ပုံစံဖြစ်သည်။ [studentaid.gov/FAFSA](https://studentaid.gov/FAFSA) တွင် လျှောက်ထားပါ။
- [UnderstandingFAFSA.org](https://UnderstandingFAFSA.org) ဆိုသည်မှာ ကောလိပ်အတွက် ထောက်ပံ့ငွေရှာဖွေနေသည့် ကျောင်းသား/သူများနှင့် မိသားစုများအတွက် လမ်းညွှန်ချက်နှင့် အရင်းမြစ်များပေးသည့် ဝက်ဘ်ဆိုဒ်တစ်ခုဖြစ်ပြီး ၎င်းမှ အကူအညီ ရယူနိုင်ပါသည်။
  - ၎င်းတို့၏ အထက်တန်းကျောင်းသား/သူများအတွက် FAFSA How-To Guide ကို ဘာသာစကား ဆယ်မျိုးဖြင့် ရယူနိုင်သည်။
  - အဆိုပါဝက်ဘ်ဆိုဒ်အနေဖြင့် စာရွက်စာတမ်းမရှိသော ကျောင်းသား/သူများနှင့် ရွှေ့ပြောင်းမိသားစုများ အတွက် စာမျက်နှာများကို အပ်ဒိတ် ပြုလုပ်ထားပါသည်။
- လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ် José Peralta အနေဖြင့် နယူးယောက်ပြည်နယ် DREAM Act အရ ကျောင်းသား/သူများအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏ အဆင့်မြင့် ပညာရေးကျသင့်ငွေများကို ထောက်ပံ့ပေးမည့် NYS စီမံခန့်ခွဲသော ထောက်ပံ့ကြေးများနှင့် ပညာသင်ဆုများကို ရယူနိုင်ပါသည်။
  - ပိုမိုသိရှိရန် သို့မဟုတ် လျှောက်ထားရန်အတွက် [hesc.ny.gov/dream](https://hesc.ny.gov/dream) တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။



# ဒီမိုကရေစီ

ကျွန်ုပ်တို့၏ ရွေးကောက်ပွဲစနစ်များအကြောင်း ပိုမိုသိရှိနိုင်ရန်နှင့် ၎င်းတို့၏ လုပ်ဆောင်ပုံကိုသိဖို့ ဗီဒီယိုများကို ကြည့်ပါ-

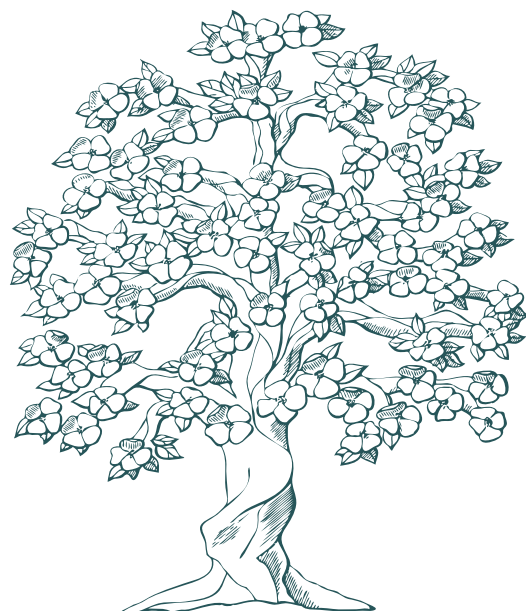
- အင်္ဂလိပ်- [youtu.be/-F-xuJ04NpI](https://youtu.be/-F-xuJ04NpI)
- စပိန်- [youtu.be/kkaEnGIk-pY](https://youtu.be/kkaEnGIk-pY)

## မဲပေးဖို့ စာရင်းသွင်းရန်

- သင့်အနေဖြင့် အသက် 16 နှစ်အထက် အမေရိကန်နိုင်ငံသားဖြစ်ပြီး ရွေးကောက်ပွဲမတိုင်မီ NY တွင် အနည်းဆုံး ရက် 30 နေထိုင်သူဖြစ်ပါက မဲပေးရန် စာရင်းသွင်းနိုင်သည်။
  - သင့်အနေဖြင့် အသက် 16 နှစ် သို့မဟုတ် 17 နှစ်ဖြစ်ပါက မဲပေးရန် ကြိုတင်စာရင်းသွင်းနိုင်သည်။ သို့သော် အသက် 18 မပြည့်မီ မဲပေးခွင့်မရှိပါ။
  - သင့်အနေဖြင့် ရာဇဝတ်မှုဖြင့် ထောင်ဒဏ်ကျခံနေပါက သို့မဟုတ် ဉာဏ်ရည်မပြည့်မီကြောင်း တရားရုံးက ဆုံးဖြတ်ထားခံရပါက မဲပေးခွင့်မရှိပါ။
- NYS ရွေးကောက်ပွဲဘုတ်အဖွဲ့- [www.elections.ny.gov/VotingRegister.html](http://www.elections.ny.gov/VotingRegister.html)
- NYC ရွေးကောက်ပွဲဘုတ်အဖွဲ့- [vote.nyc/page/register-vote](http://vote.nyc/page/register-vote)
- အွန်လိုင်းမှာ စာရင်းပေးသွင်းခြင်း (သင့်တွင် NYS ယာဉ်မောင်းလိုင်စင်၊ ပါမစ် သို့မဟုတ် ယာဉ်မောင်းမဟုတ်သည့် ID ရှိပါက)- [voterreg.dmv.ny.gov/MotorVoter](http://voterreg.dmv.ny.gov/MotorVoter)
- မှတ်ပုံတင် စာရွက်စာတမ်းတစ်စောင်ကို ဖုန်းဖြင့် တောင်းခံနိုင်သည် (အင်္ဂလိပ်ဘာသာ သို့မဟုတ် စပိန်ဘာသာဖြင့် ရရှိနိုင်သည်)- 1-800-FOR-VOTE (1-800-367-8683)
- သင့်အနေဖြင့် မဲပေးဖို့ စာရင်းသွင်းရန် မသေမချာ ဖြစ်နေပါသလား။ သင့်မဲပေးသူ စာရင်းသွင်း အဆင့်အတန်းကို [voterlookup.elections.ny.gov](http://voterlookup.elections.ny.gov) တွင် စစ်ဆေးပါ

## မဲပေးခြင်းဆိုင်ရာ သင့်အခွင့်အရေးများ

- မဲပေးမည့်သူများအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏နေရပ်လိပ်စာဖြင့် အစောပိုင်းမဲပေးရာ နေရာတစ်ခုတွင် စာရင်းပေးသွင်းထားသည့် နယူးယောက်မြို့တော်မှလွဲပြီး ၎င်းတို့ နေထိုင်ရာ ကောင်တီအတွင်းရှိ မည်သည့်အစောပိုင်း မဲပေးစင်တာများတွင်မဆို ဝင်ရောက် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။
- သင်က မဲပေးခွင့်ရှိသူဖြစ်ပြီး မဲပေးရန် အချိန်မီ စာရင်းပေးသွင်းထားသော်လည်း မဲဆန္ဒရှင်စာရင်းတွင် သင့်နာမည်မတွေ့ရပါက ယာယီ သို့မဟုတ် ကျမ်းကျိန်လွှာ မဲလက်မှတ်တစ်ခုကို တောင်းဆိုနိုင်ပါသည်။
- သင်က ပထမဆုံးအကြိမ်အဖြစ် မဲပေးခြင်းဖြစ်ပါက မဲပေးသည့်အခါ ID ပြစရာမလိုပါ။
- သင့်အနေဖြင့် အိမ်ရာမဲ့ဖြစ်နေစေကာမူ မဲပေးခွင့် ရှိပါသည်။
- အချို့သောအခြေအနေမျိုးတွင် သင်က ပြင်းထန် ကြီးလေးသည့် ပြစ်မှုတစ်ခု ကျူးလွန်ထားသည့်တိုင် မဲပေးခွင့်ရှိဆဲဖြစ်ပါသည်။
- အချို့သောအခြေအနေမျိုးတွင် သင်က ပြင်းထန် ကြီးလေးသည့် ပြစ်မှုတစ်ခု ကျူးလွန်ထားသည့်တိုင် မဲပေးခွင့်ရှိဆဲဖြစ်ပါသည်။
- မဲပေးခွင့်အတွက် လိုအပ်သည်များကို သိရှိနိုင်ရန် အတွက်- [nycvotes.org/how-to-vote/voting-rights](http://nycvotes.org/how-to-vote/voting-rights)
- နယူးယော့ခ်ပြည်နယ်အတွင်းရှိ အချို့သော အလုပ်သမားများအနေဖြင့် မဲပေးနိုင်ရန်အလို့ငှာ လစာပေးသည့် အလုပ်ချိန် နှစ်နာရီ ကင်းလွတ်ခွင့် ရရှိမည်ဖြစ်သည်။ အကျုံးဝင်မှု ရှိ/မရှိ စစ်ဆေးရန် ဝင်ကြည့်ပါ- [www.elections.ny.gov/NYSBOE/elections/TimeOffToVoteFAQ.pdf](http://www.elections.ny.gov/NYSBOE/elections/TimeOffToVoteFAQ.pdf)



# စီးပွားရေး

## နယူးယောက်ပြည်နယ် အသေးစားစီးပွားရေး အကြွေးဝယ်ကတ်သုံးစနစ် စတင်ခြင်း (SSBCI)

- အမေရိကန် ကယ်ဆယ်ရေး အစီအစဉ် ဥပဒေမှတစ်ဆင့် ပရိုဂရမ် တစ်ခုဖြစ်သည့် ပြည်နယ် အသေးစားစီးပွားရေး အကြွေးဝယ်ကတ် သုံးစနစ် စတင်ခြင်း (SSBCI) မှတစ်ဆင့် နယူးယောက်ပြည်နယ် အတွင်း အသေးစားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ပြန်လည်နိုးထလာစေမှု ကို ထောက်ပံ့ရန်အတွက် \$500 မီလီယံထက်ပိုသော ဖက်ဒရယ် ငွေကြေးထောက်ပံ့ရေးများ ရှိပါသည်။
- SSBCI သည် COVID-19 ဆိုးကျိုးသက်ရောက်မှုကြောင့် ပြန်လည် နိုးထလာသော တစ်ဦးချင်းပိုင် စီးပွားရေးများနှင့် အသေးစား စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများအား လူမှုအသိုင်းအဝိုင်းအားဖြင့် သော်လည်းကောင်း စီးပွားရေးအရသော်လည်းကောင်း အသေးစား စီးပွားရေးများအတွက် အစီအစဉ်များအား ပံ့ပိုးပေးရန် ငွေကြေး များကို ထောက်ပံ့ပေးပြီး ကပ်ရောဂါဘေးအလွန် စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများ အောင်မြင်မှုရရှိစေရေးအတွက် အခွင့်အလမ်းများကို ထောက်ပံ့ပေးပါသည်။
- သင့်အား အကူအညီပေးနိုင်သည့် SSBCI အစီအစဉ်များကို [esd.ny.gov/ssbci](https://esd.ny.gov/ssbci) တွင် ရှာဖွေနိုင်ပြီး ၎င်းတို့တွင် လျှောက်လွှာတင်ရန်အတွက်လည်း လေ့လာနိုင်ပါသည်။

## နယူးယောက်ပြည်နယ် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်နှင့် ရေကြီးမှု ပြန်လည်ထူထောင်ရေး အရင်းအမြစ်များ

- သင်သည် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်နှင့် ရေကြီးမှုကို တွေ့ကြုံရပါက အကူအညီရရှိရန်အတွက် နယူးယောက်ပြည်နယ်၏ ငွေကြေး ဝန်ဆောင်မှုများဌာနသို့ အကူအညီတောင်းခံနိုင်ပါသည်။
- အခြားအချက်အလက်များနှင့် အရင်းအမြစ်များအတွက် DFS ၏ လိုင်းဖုန်းနံပါတ် သို့ [800-339-1759](https://800-339-1759) ဖုန်းခေါ်နိုင်ပြီး [dfs.ny.gov/recovery](https://dfs.ny.gov/recovery) တွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။
- သဘာဝဘေးအန္တရာယ်တွေ့ကြုံရသည့် အထောက်အထားမရှိသေး သည့် နယူးယောက်ပြည်သူများသည်လည်း အမေရိကန်လူမျိုးသစ် များ (ONA) ဖုန်းနံပါတ်သို့ တနင်္လာနေ့မှ သောကြာနေ့အထိ နံနက် 9 နာရီမှ ည 8 နာရီအတွင်း [800-566-7636](https://800-566-7636) သို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုနိုင် ပါသည်။ လိုင်းဖုန်းနံပါတ်တွင် ဘာသာစကားပေါင်း 200 ကျော် ရရှိ နိုင်ပါသည်။



## NYC အစားအသောက် ပို့ဆောင်ပေးသူများအတွက် အနည်းဆုံးလုပ်ခလစာနှုန်းထား အသစ်

- NYC ၏ အက်ပ်အခြေပြု အစားအသောက် ပို့ဆောင်ရေး လုပ်သားများအတွက် အနည်းဆုံး လစာနှုန်းထားအသစ် (တစ်နာရီ လျင် \$17.96၊ ဘောက်ဆူးမပါ) မှာ 2023 ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ 12 ရက် နေ့တွင် အသက်ဝင်ဖို့ရှိခဲ့သည်။
- သို့သော် DoorDash ၊ Grubhub နှင့် Uber ကဲ့သို့သော အစားအသောက် ပို့ဆောင်ရေးကုမ္ပဏီများ၏ ဥပဒေအရ နောက်ထပ်သတိပေးစာမတိုင်မီ အနည်းဆုံးလုပ်ခလစာသည် သက်ရောက်လိမ့်မည် မဟုတ်ပါ။
- နောက်ဆုံးရအချက်အလက်များအတွက် [nyc.gov/DeliveryApps](https://nyc.gov/DeliveryApps) တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။

# သင့်အခွင့်အရေးများကို သိပါ



လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အကောက်ခွန် စိုးမိုးမှု (ICE)၊ နယ်ခြားစောင့်တပ် သို့မဟုတ် အခြား တရားဥပဒေ စိုးမိုးရေးကိစ္စရပ်များကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါတိုင်း အသင်းအဖွဲ့အဖွဲ့ ဝင်များနှင့် မိတ်ဆက်များအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏အခွင့်အရေးများကို သတိပြုသင့်ပါသည်။

**သင့်အား လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး သို့မဟုတ် အခြား တရား ဥပဒေ စိုးမိုးရေးက သင့်အား ရပ်တန့်လိုက်ပါက အောက်ပါတို့ကို လုပ်ဆောင်ရန် သတိရပါ။**

- စိတ်အေးအေးထားပါ။ ထွက်ပြေးခြင်း မလုပ်ပါနှင့်။ ပြန်လည်ခံခြင်း သို့မဟုတ် အရာရှိအား ဟန့်တားခြင်းတို့ မလုပ်ပါနှင့်။
- လိမ်ညာခြင်း သို့မဟုတ် မှားယွင်းသည့် စာရွက်စာတမ်းများပေးခြင်းတို့ မလုပ်ပါနှင့်။
- သင့်အနေဖြင့် ဆိတ်ဆိတ်နေရန် အခွင့်အရေး ရှိပါသည်။ သင်ပြောသမျှအရာတိုင်းကို သင့်အား တိုက်ခိုက်ရန် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။
- အေးဂျင့်တစ်ဦးက သင် သို့မဟုတ် သင့်ပိုင်ဆိုင်မှုများကို ရှာဖွေရန် တောင်းဆိုလာပါက သင့်ဘက်က မလုပ်ဖို့ ပြောပိုင်ခွင့်ရှိပါသည်။
  - သို့သော်လည်း သင့်ဘက်က ကိုယ်ထိလက်ရောက် ဟန့်တားခြင်း မျိုး လုပ်လို့မရပါ။
  - လက်နက်ရှိကြောင်း သိသယရှိပါက သင့်အဝတ်အစားများကို လက်ဖြင့်ထိတွေ့ရှာဖွေခြင်း လုပ်နိုင်ပါသည်။
- သင့်အနေဖြင့် US နိုင်ငံသားမဟုတ်ပါက၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးအေးဂျင့်တစ်ဦးက သင်၏ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး စာရွက်စာတမ်းများကို တောင်းဆိုလာပါက အဆိုပါအထောက်အထားများ သင်နှင့်အတူ ရှိလျှင် ၎င်းတို့ကို ပြရမည်။
- သင့်အနေဖြင့် တရားဥပဒေစိုးမိုးမှုကြောင့် ရပ်တန့်ခံရပါက၊ ငြင်းဆိုခံရပါက သို့မဟုတ် တိုက်ခိုက်ခံရပါက အဆိုပါအေးဂျင့်(များ) အမည်၊ နံပါတ်နှင့် အခြား မှတ်ပုံတင်အချက်အလက်များကို ရယူဖို့ ကြိုးစားပါ။
- အသင်းအဖွဲ့အတွင်းရှိ သင် သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ဦးအနေဖြင့် တရားဥပဒေ စိုးမိုးမှုဆိုင်ရာ တုံ့ပြန်မှုများ၏ ဗီဒီယို သို့မဟုတ် အသံမှတ်တမ်းများကို ဖမ်းယူထားနိုင်ပါသည်။ သင့်အနေဖြင့် ၎င်းတို့ထွက်ခွာသွားသည့် အခါ ဖြစ်ခဲ့သည့် အကြောင်းအရာများကို ချရေးထားခြင်းလည်း လုပ်ဆောင်နိုင်ပါသည်။
- သင်၏လူမျိုး၊ မူလနိုင်ငံသားဖြစ်မှု၊ ကိုးကွယ်ယုံကြည်မှု၊ လိင် သို့မဟုတ် လူမျိုးစု စသည်တို့အပေါ် အခြေခံပြီး ရပ်တန့်စေခြင်းများ၊ ရှာဖွေခြင်းများ၊ ထိန်းသိမ်းခြင်းများ သို့မဟုတ် ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးခြင်းများ လုပ်ဆောင်ခြင်းသည် တရားဥပဒေ စိုးမိုးရေး အရာရှိများအတွက် တရားမဝင်ပါ။

**သင့်အနေဖြင့် ဖက်ဒရယ်အေးဂျင့်များနှင့် တုံ့ပြန်မှုများကို ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများ အကာအကွယ်ပေးရေး ပရောဂျက် (IDP) သို့ အစီရင်ခံနိုင်ပါသည်။**

**IDP အနေဖြင့် ရာဇဝတ်မှုတစ်ခုအတွက် ဖမ်းဆီးခံရသော လက်မှတ်ပေးခံရသော သို့မဟုတ် ပြစ်ဒဏ်ချမှတ်ခံရသော ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများအား တရားဝင် အချက်အလက်များ ပေးခြင်းနှင့် လွှဲပြောင်းခြင်းများ ပေးနိုင်ပါသည်။ 212-725-6422 ကို ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် email [info@immdefense.org](mailto:info@immdefense.org) ကို အီးမေးလ်ပို့ပါ။**

## သီးသန့်နေရာများ

- သင့်အိမ်နှင့် အခြား “သီးသန့် နေရာများ” (အလုပ်ခွင်၏ ဝန်ထမ်း သီးသန့်သာရှိသည့် နေရာများကဲ့သို့သော) အနေဖြင့် အများသုံးနေရာများတွင် မရှိသည့် အထူး အကာအကွယ်များ ရှိပါသည်။ အရာရှိများ အနေဖြင့် ၎င်းတို့တွင် သင်၏သဘောတူညီချက် သို့မဟုတ် သင့်အား တရားစီရင်ရေး ဝရမ်း (တရားသူကြီးက လက်မှတ်ထိုးထားသော) ရှိမှသာလျှင် သီးသန့်နေရာများထဲသို့ ဝင်ရောက်နိုင်ပါသည်။

## အကာအကွယ် နေရာများ

- 2021 ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ 27 ရက်နေ့ အမေရိကန် လုံခြုံရေးဌာန အနေဖြင့် “အကာအကွယ်နေရာများ” အတွင်း သို့မဟုတ် အနီးရှိ ICE နှင့် CBP စိုးမိုးရေး လှုပ်ရှားမှုများကို ကန့်သတ်သည့် မူဝါဒအသစ် တစ်ခုကို ထုတ်ပြန်ခဲ့ပါသည်။
- အကာအကွယ်နေရာများတွင် အောက်ပါတို့ ပါဝင်နိုင်သည်။ သို့သော် အလုံးစုံတော့မဟုတ်ပါ။ ကျောင်းနှင့် အခြား ပညာရေးဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ သို့မဟုတ် အခမ်းအနားများ၊ ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုဌာနများ၊ ဝတ်ပြုရာနေရာများ၊ ကလေးများ စုဝေးရာ နေရာများ၊ လူမှုရေးဝန်ဆောင်မှု တည်နေရာများ၊ သဘာဝဘေး သို့မဟုတ် အရေးပေါ်တုံ့ပြန်ရေး စင်တာများ၊ မင်္ဂလာပွဲများနှင့် ဇာပနပွဲများကဲ့သို့သော အခမ်းအနားများနှင့် တန်းစီလှည့်လည်ခြင်းများနှင့် လူထုစည်းဝေးပွဲများ ကဲ့သို့သော လူစုဆန္ဒပြပွဲများ။
- နယူးယော့ခ်ပြည်နယ်တွင် ဖက်ဒရယ် လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး အေးဂျင့်များအနေဖြင့် တရားရေး ဝရမ်းတစ်ခုမပါဘဲ လူများကို ဖမ်းဆီးခြင်း သို့မဟုတ် ပြည်နယ်၊ မြို့နှင့် မြို့နယ်တရားရုံးများသို့ သွားခိုင်းခြင်း/ထွက်ခွာခိုင်းခြင်းတို့ မလုပ်ဆောင်နိုင်ပါ။

## လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး လိမ်ညာမှုကို သတိထားပါ

- လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး ဥပဒေက ရှုပ်ထွေးပါသည်။ သင့်အခြေအနေအား လူတစ်ဦး သို့မဟုတ် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတစ်ခုနှင့် ဆွေးနွေးသည့်အခါ ကျေးဇူးပြုပြီး ဂရုစိုက်ပါ။
- သင့်အခြေအနေနှင့် သက်ဆိုင်သည့် ဥပဒေရေးရာ အကြံပြုချက်အတွက် ရှေ့နေတစ်ဦး သို့မဟုတ် တရားရေးဌာန (DOJ) အသိအမှတ်ပြု ကိုယ်စားလှယ် တစ်ဦးနှင့်သာ ဆွေးနွေးသင့်ပါသည်။
- “notario” ခရီးသွားအေးဂျင့်၊ အခွန်ပြင်ဆင်သူ၊ ပုံစံစာရွက်ပြင်ဆင်သူ သို့မဟုတ် စာချုပ်စာတမ်း သက်သေခံရှေ့နေ (နိုထရီရှေ့နေ) တစ်ဦးထံမှ ဘယ်သောအခါမျှ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး အကူအညီ မယူပါနှင့်။ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုတွင် “notario” သည် ရှေ့နေတစ်ဦးမဟုတ်ပါ။

**သင့်ကောင်အတွက် အကူအညီလိုအပ်ပါက သို့မဟုတ် အထွေထွေ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးမေးခွန်းများ ရှိပါက New Americans ရုံးသို့ ဟောလိင်းနံပါတ် 1-800-566-7636 မှတစ်ဆင့် ခေါ်ဆိုပါ။**

# အမုန်းပွားသော ပြစ်မှုများ

ပြီးခဲ့သည့်လများအတွင်းက လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး  
အသင်းအဖွဲ့၏ အဖွဲ့ဝင်များအပေါ် အမုန်းပွားသော ပြစ်မှုများ  
မြင့်တက်လာသည်ကို တွေ့ရပါသည်။

## အမုန်းပွားသော ပြစ်မှုများဆိုသည်မှာ အဘယ်နည်း။

- အမုန်းပွားသော ပြစ်မှုတစ်ခုဆိုသည်မှာ ဘက်လိုက်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်လာသော တိုက်ခိုက်မှု တစ်ခုဖြစ်သည်။
- လူမျိုး၊ အသားအရောင်၊ မူလနိုင်ငံသားဖြစ်မှု၊ မျိုးရိုး၊ ကျား/မ၊ ဘာသာရေး၊ ဘာသာရေး အလေ့အထများ၊ အသက်အရွယ်၊ မ သန်စွမ်းမှု သို့မဟုတ် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ တိမ်းညွတ်မှုတို့နှင့် ပတ်သက် သည့် အမြင် သို့မဟုတ် ယုံကြည်ချက်ကြောင့် တစ်စုံတစ်ဦးကို ပစ်မှတ် ထားကျူးလွန်သည့်အခါ သို့မဟုတ် ထိုသို့သော အမြင် သို့မဟုတ် ယုံကြည်ချက်ကြောင့် ကျူးလွန်သော ပြစ်မှုတစ်ခုခုကို အမုန်းပွား သော ပြစ်မှုဟု ခေါ်ပါသည်။
- မြို့တော်ဝန် Cuomo အနေဖြင့် နယူးယောက် ပြည်နယ်အတွင်း ဘက်လိုက်မှုကို ဖြစ်စေသည့် ခြိမ်းခြောက်ခြင်း၊ နှောင့်ယှက်ခြင်းနှင့် အကြမ်းဖက်ခြင်းဆိုင်ရာ အစီရင်ခံစာများ တိုးမြှင့်လာခြင်းကို တွန်းလှန်နိုင်ရန်အတွက် အမုန်းပွားသောပြစ်မှု စစ်ဆေးရေးအဖွဲ့ကို ဖွဲ့စည်းခဲ့ပါသည်။
- အမုန်းပွားသော ပြစ်မှုများကို အစီရင်ခံသည့်အခါ သင့် အတွေ့အကြုံ၊ မည်သူဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် အခြားသော အရာများ နှင့်ပတ်သက်သည့် အားလုံးသော အချက်အလက်များကို လျှို့ဝှက် အဖြစ် ထားရှိပေးသွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

သင့်အနေဖြင့် တစ်စုံတစ်ဦးက အမုန်းပွားသောပြစ်မှုကို လုပ်ဆောင်နေခြင်း သို့မဟုတ် လုပ်ဆောင်ခံရခြင်းကို တွေ့မြင်ရပါက ၎င်းဖြစ်စဉ်ကို ရဲဌာနသို့ အစီရင်ခံပြီး နယူးယောက် လူ့အခွင့်အရေးဌာနခွဲသို့ ဆက်သွယ်ပါ။ **1-888-392-3644** ကို ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် **81336** သို့ “HATE” ဟု စာတိုပေးပို့ပါ။

သင် သို့မဟုတ် သင်သိထားသူ တစ်ဦးက ပြစ်မှု၏ သားကောင်ဖြစ်ခဲ့ပါက **NYS Office of Victim Services** အနေဖြင့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာ ကျသင့်ငွေများ၊ ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းမှု ကုန်ကျစရိတ်များ၊ မြေမြှုပ်သင်္ဂြိုဟ်ခြင်းနှင့်အသုဘ ကုန်ကျစရိတ်များ၊ ဆုံးရှုံးသွားသော လုပ်ငန်းစာများ နှင့် အခြားသော ထောက်ပံ့မှု အမျိုးအစားများကို ကူညီဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ **1-800-247-8035** ကို ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် **ovs.ny.gov** တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။

## NYC နှင့် အခြားသော ကောင်တီများတွင် နေထိုင်သူများအတွက်

NYC အတွင်း-

- အများပြည်သူဆိုင်ရာ ဗဟိုတရားရုံးရှေ့နေ
  - **212-669-7250**
- Manhattan ခရိုင်အကျိုးဆောင် ကိုယ်စားလှယ် ရှေ့နေ
  - **212-335-3100**
  - [manhattanda.org/victim-resources/hate-crimes](http://manhattanda.org/victim-resources/hate-crimes)
- Brooklyn ခရိုင်အကျိုးဆောင် ကိုယ်စားလှယ် ရှေ့နေ
  - **718-250-4949**
  - [brooklynda.org/hate-crimes-bureau](http://brooklynda.org/hate-crimes-bureau)
- Queens ခရိုင်အကျိုးဆောင် ကိုယ်စားလှယ် ရှေ့နေ
  - **718-286-6000**
- NYC လူ့အခွင့်အရေးကော်မရှင်
  - **718-722-3131**
  - [nyc.gov/cchr](http://nyc.gov/cchr)
- Safe Horizon ဒုက္ခသည် ထောက်ကူရေး
  - **1-866-689-4357**

NYC ပြင်ပ-

- Nassau ကောင်တီ ခရိုင် အကျိုးဆောင် ကိုယ်စားလှယ် ရှေ့နေ
  - **526-571-3505**
  - [nassauda.org](http://nassauda.org)
- Nassau ကောင်တီ ခရိုင် အကျိုးဆောင် ကိုယ်စားလှယ် ရှေ့နေ၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးရာ ကိစ္စရပ်များရုံး
  - **516-571-7756**
- Nassau ကောင်တီအလုပ်အမှုဆောင် Laura Curran
  - **516-571-3131**
- Suffolk ကောင်တီ ခရိုင်အကျိုးဆောင် ကိုယ်စားလှယ်ရှေ့နေ
  - **631-853-4161**
  - [suffolkcountyny.gov/da](http://suffolkcountyny.gov/da)
- Suffolk ကောင်တီ ရဲဌာန၊ Hate Crimes Unit
  - **631-852-6323**
- Suffolk ကောင်တီ၊ လူနည်းစု ရေးရာ ဌာန
  - **631-853-4738**
- Westchester ကောင်တီ၊ လူ့အခွင့်အရေး ကော်မရှင်
  - **914-995-7710**
  - [humanrights.westchestergov.com](http://humanrights.westchestergov.com)





# နယူးယောက်ပြည်နယ် အရင်းအမြစ်များ



## အမေရိကန်နိုင်ငံသား အသစ်များအတွက် NYS ရုံး

- သင် သို့မဟုတ် သင်သိသော တစ်စုံတစ်ဦးအနေဖြင့် အခမဲ့ ဥပဒေရေးရာ အထောက်အပံ့ လိုအပ်နေပါက ဟော့လိင်းနံပါတ် [1-800-566-7636](tel:1-800-566-7636) ကို ခေါ်ဆိုပါ။ ခေါ်ဆိုမှုတိုင်းကို လျှို့ဝှက်အဖြစ် ထားရှိပေးပါသည်။ ဘာသာစကားပေါင်း 200 ကျော်ဖြင့် ကူညီပေးနေပါသည်။

## NYS ကျန်းမာရေးဌာန

- COVID-19 ကပ်ရောဂါနှင့် ပတ်သက်ပြီး နောက်ဆုံးရ အချက်အလက်များအတွက် ဟော့လိင်းနံပါတ် [1-888-364-3065](tel:1-888-364-3065) ကို ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် [ny.gov/coronavirus](http://ny.gov/coronavirus) တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။
- [ny.gov/vaccine](http://ny.gov/vaccine) သို့ ဝင်ရောက်လေ့လာပြီး နယူးယောက်အတွင်းရှိ COVID-19 ကာကွယ်ဆေး အချက်အလက်များကို ရယူပါ။
- ကျန်းမာရေးအာမခံ လျှောက်ထားပါ- [1-855-355-5777](tel:1-855-355-5777) ကိုခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် [nystateofhealth.ny.gov](http://nystateofhealth.ny.gov) တွင် ဝင်ရောက်လေ့လာပါ။

## NYS စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးရုံး

- စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုများနှင့် ပတ်သက်သည့် မေးခွန်းများအတွက် သို့မဟုတ် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ကျန်းမာရေး ဝန်ဆောင်မှု ထောက်ပံ့သူရှာဖွေရန်အတွက် [1-800-597-8481](tel:1-800-597-8481) ကို ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် [omh.ny.gov](http://omh.ny.gov) ဝင်ရောက် လေ့လာပါ။
- သင့်အနေဖြင့် ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ် အရေးပေါ်အခြေအနေကြောင့် စိုးရိမ်ထိတ်လန့်မှု ခံစားရပါက [1-844-863-9314](tel:1-844-863-9314) ကို ခေါ်ဆိုပါ။
- National Suicide Prevention Lifeline: သင့် အသက် သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ဦး အသက် အန္တရာယ်ရှိပါက [911](tel:911) ကို ခေါ်ပါ။ သင့်အနေဖြင့် အကျပ်အတည်းနှင့်ရင်ဆိုင်နေရပြီး အကူအညီ ချက်ချင်းလိုအပ်ပါက [1-800-273-8255](tel:1-800-273-8255) ကို ခေါ်ပါ သို့မဟုတ် [741-741](tel:741-741) သို့ "GOT5" ဟု စာတို ပို့ပါ။
- အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှု- သင် သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ဦးအား အခြား တစ်ဦးဦးက နှုတ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ကိုယ်/လက်ဖြင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ အလွဲသုံးစားလုပ်ခြင်း သို့မဟုတ် အခြားသော နည်းပရိယာယ်သုံးခြင်းဖြစ်စေ ထိန်းချုပ်ခံရပါက NYS Domestic Violence Hotline သို့ [1-800-942-6906](tel:1-800-942-6906) မှ တစ်ဆင့် ခေါ်ဆိုပါ။

## NYS အလုပ်သမားဌာန

- အလုပ်သမားဌာနသည် အလုပ်သမားများ၏ ဘေးကင်းမှုနှင့် ကျန်းမာရေး၊ လုပ်ခလစာနှင့် အလုပ်လုပ်သည့် အခြေအနေများကို ကာကွယ် မြှင့်တင်ရန် တာဝန်ရှိပါသည်။
- လုပ်ခလစာနှင့် အလုပ်ချိန်နာရီ ဥပဒေများ၊ လုပ်ငန်းခွင် ကျန်းမာရေးနှင့် ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းရေး သို့မဟုတ် တိုင်ကြား ချက်ဖွင့်ခြင်း စသည်တို့နှင့်ပတ်သက်ပြီး သိရှိနိုင်ရန်အတွက် [1-888-469-7365](tel:1-888-469-7365) ကို ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် [dol.ny.gov/safety-and-health](http://dol.ny.gov/safety-and-health) တွင် ဝင်ရောက် လေ့လာပါ။
- အလုပ်လက်မဲ့ အာမခံအတွက် အကူအညီရယူနိုင်ရန် [1-888-209-8124](tel:1-888-209-8124) ကို ခေါ်ဆိုပါ သို့မဟုတ် [dol.ny.gov/unemployment/unemployment-insurance-assistance](http://dol.ny.gov/unemployment/unemployment-insurance-assistance) တွင် ဝင်ရောက် လေ့လာပါ။

## NYS လူ့အခွင့်အရေး ဌာန

- နယူးယောက်၏ လူ့အခွင့်အရေးဥပဒေအရ အသက်အရွယ်၊ လူမျိုး၊ မူလနိုင်ငံသားဖြစ်မှု၊ လိင်၊ လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာ တိမ်းညွတ်မှု၊ ကျား/မ အမှတ်အသား သို့မဟုတ် ဖော်ထုတ်မှု၊ အိမ်ထောင်ရှိ/မရှိ၊ မ သန်စွမ်း၊ စစ်တပ်ဆိုင်ရာ အဆင့်အတန်းနှင့် အခြားသော အဆင့်အတန်းများကြောင့် အလုပ်အကိုင်၊ နေအိမ်၊ ခရက်ဒစ်၊ ပညာရေး နှင့် အများပြည်သူ နေရာထိုင်ခင်းများ အတွက် ခွဲခြား ဆက်ဆံခြင်းကို တားမြစ်ထားပါသည်။
- သင့်အနေဖြင့် ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်းခံရသည်ဟု ခံစားရပါက [1-888-392-3644](tel:1-888-392-3644) ကို ခေါ်ဆို၍ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် [dhr.ny.gov](http://dhr.ny.gov) တွင် ဝင်ရောက်၍ဖြစ်စေ တိုင်ကြားစာ တင်သွင်းနိုင်ပါသည်။

## နယူးယောက်မြို့တော် COVID-19 အရင်းအမြစ်များ

- ဝန်ဆောင်မှု ထောက်ပံ့သူများကို ရှာဖွေနေသော သို့မဟုတ် အခြား အရင်းအမြစ်များ ရှာဖွေနေသော NYC အတွင်း နေထိုင်သူများ အနေဖြင့် အောက်ပါတို့မှတစ်ဆင့် တိုက်ရိုက် ရရှိနိုင်ပါသည်-
  - ပညာရေး- [nycic.org/covid-education-resources](http://nycic.org/covid-education-resources)
  - အလုပ်အကိုင်- [nycic.org/covid-employment-resources](http://nycic.org/covid-employment-resources)
  - ဘဏ္ဍာရေး- [nycic.org/covid-financial-resources](http://nycic.org/covid-financial-resources)
  - အစားအသောက်- [nycic.org/covid-food-resources](http://nycic.org/covid-food-resources)
  - ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု- [nycic.org/covid-healthcare-resources](http://nycic.org/covid-healthcare-resources)
  - စီးပွားရေး လုပ်ငန်းသေး- [nycic.org/covid-small-business-resources](http://nycic.org/covid-small-business-resources)

ယခုစာရွက်စာတမ်းအား အွန်လိုင်းဖြင့်လည်းကောင်း သို့မဟုတ်  
အခြားဘာသာစကားဖြင့်လည်းကောင်း ကြည့်ရှုလိုပါက [nyic.org/KYR](http://nyic.org/KYR)  
တွင် ဝင်ရောက် လေ့လာပါ သို့မဟုတ် ယခုကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ-



ယခု တူးလ်ကစ် သို့မဟုတ် ၎င်းတွင်ပါဝင်သည့် အချက်အလက်များနှင့်  
ပတ်သက်ပြီး မေးမြန်းလိုသည်များ သို့မဟုတ် အကြံပြုချက်များရှိပါက  
ကျေးဇူးပြုပြီး အောက်ပါနေရာများထံ ဆက်သွယ်ပါ-  
Bryan Lee – [blee@nyic.org](mailto:blee@nyic.org)

သင့်အနေဖြင့် အသင်းအဖွဲ့အုပ်စုနှင့် ပြုလုပ်သည့် Know Your Rights  
(သင့်အခွင့်အရေးများကို သိထားပါ) အခမဲ့ ဆွေးနွေးပွဲကို  
တက်ရောက်လိုပါက ကျေးဇူးပြုပြီး [kyr@nyic.org](mailto:kyr@nyic.org) ကို ဆက်သွယ်ပါ။

နယူးယောက်ပြည်နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးအဖွဲ့ (NYIC) သည်  
နယူးယောက်ပြည်နယ်အတွင်းရှိ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူပေါင်း  
200 ကျော်နှင့် ဒုက္ခသည် အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ အုပ်စုများကို  
ကိုယ်စားပြုသည့် အဖွဲ့အစည်းတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် နယူးယောက်ပြည်နယ်သည် ပိုမို  
အားကောင်းလာမည်ဟု မျှော်မှန်းပါသည် အကြောင်းမှာ  
လူတိုင်းကို ကြိုဆိုလက်ခံပြီး မျှမျှတတ  
ဆက်ဆံပေးသည့်အပြင် ၎င်းတို့၏ အိမ်မက်များကို  
ရှာဖွေနိုင်မည့် အခွင့်အရေးကို ပေးအပ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။  
ကျွန်ုပ်တို့၏ ဦးတည်ချက်မှာ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများ၊  
အဖွဲ့ဝင်များနှင့် မိတ်ဖက်များ အားလုံး ရှင်သန်နိုင်ရန်  
ပေါင်းစည်းနိုင်ဖို့ ဖြစ်ပါသည်။



#### **New York Immigration Coalition**

131 W 33rd St, Ste 610  
New York, NY 10001  
212 627 2227  
[nyic.org](http://nyic.org)